

Canadian Association  
of Gastroenterology



L'Association Canadienne  
de Gastroentérologie

## **Attention: Health Reporters and Editors**

### **Colonoscopy: a critical test for colon cancer screening and digestive diseases**

*New national endoscopy guidelines designed to raise benchmarks for patient safety*

SEPTEMBER 23 – OAKVILLE, ONTARIO – “High quality colonoscopies and other endoscopy procedures are essential for the prevention and diagnosis of colon cancer and for the treatment of many other digestive diseases,” says Dr. Dan Sadowski, President of the Canadian Association of Gastroenterology (CAG) in response to recent news that a Quebec physician was found to have conducted incomplete colonoscopies on close to 700 patients.

“Endoscopy services in Canada are generally very safe,” said Dr. Sadowski. “In Canada, the top priorities for gastroenterologists and other experts who provide endoscopy services are the health and safety of their patients. Regrettably, there are occasions when medical experts and health care facilities do not follow best practices, putting the health and well-being of their patients at risk. We have seen similar instances in other provinces, including Ontario and British Columbia.”

In its ongoing commitment to improve health care for patients with digestive diseases across Canada, the CAG recently published *Consensus Guidelines on Safety and Quality Indicators in Endoscopy*. Developed in partnership with the Canadian Partnership Against Cancer (CPAC) and the Canadian Institutes of Health Research (CIHR), the new national *Consensus Guidelines* provide those who deliver endoscopy services with guidance and new tools to measure and benchmark practices. These initiatives, which address quality and safety indicators, quality assurance, training and credentialing and ethics in endoscopy, will ultimately result in a higher overall quality of endoscopy services.

“About 1.6 million endoscopic procedures are performed every year,” says Dr. David Armstrong, Lead of the CAG Quality Committee. “With demand for services growing and exceeding supply, the CAG identified the need to develop clear, national guidelines, a quality program and educational resources to ensure safe, high quality endoscopic care for Canadians.”

The *Consensus Guidelines* are available for use by all health care professionals in Canada who offer endoscopy services. They are an extension of programs the CAG has developed over the past decade to promote greater safety and quality in endoscopic services to Canadians. Among these programs is the Quality Program – Endoscopy (QP-E) – a program that evaluates multiple components of endoscopy service from a patient-focused perspective. The Global Rating Scale-Canada (GRS-Canada), a key element of the CAG’s QP-E program, provides tools for endoscopy facilities and endoscopists to monitor

the quality of their services regularly and minimize the risk that patients will be exposed to the anxiety and potential harm arising from suboptimal endoscopic investigations.

**About the Canadian Association of Gastroenterology**

The Canadian Association of Gastroenterology (CAG) was founded in 1962. Its mandate is to support and engage in the study of the organs of the digestive tract in health and disease; promote the advancement of the science and art of gastroenterology by providing leadership in patient care, research, teaching and continuing professional development; and promote and maintain the highest ethical standards. The CAG has more than 1,100 members including gastroenterologists, surgeons, pediatricians, basic scientists and nurses. Visit the [Canadian Association of Gastroenterology](http://www.cag-acg.org) website ([www.cag-acg.org](http://www.cag-acg.org)) for general information and for a full list of the association's [quality](#) and [education](#) programs.

**For more information, please contact:**

Paul Sinclair, Executive Director  
Canadian Association of Gastroenterology  
905.829.2504  
[CAGOffice@cag-acg.org](mailto:CAGOffice@cag-acg.org)

Canadian Association  
of Gastroenterology



L'Association Canadienne  
de Gastroentérologie

## **Destinataires : Journalistes et rédacteurs en chef du domaine de la santé**

### **Coloscopie : un examen essentiel au dépistage du cancer du côlon et des maladies digestives**

*Nouvelles lignes directrices nationales pour l'endoscopie conçues en vue d'élever les points de référence de la sécurité des patients*

23 SEPTEMBRE – OAKVILLE, ONTARIO – « Il est essentiel que les coloscopies et autres interventions endoscopiques soient de qualité supérieure pour la prévention et le diagnostic du cancer du côlon, ainsi que pour le traitement de nombreuses autres maladies digestives », affirme le Dr Dan Sadowski, président de l'Association canadienne de gastroentérologie (ACG), en réaction à la nouvelle ayant révélé qu'un médecin du Québec avait effectué des coloscopies incomplètes chez près de 700 patients.

« Au Canada, les services d'endoscopie sont généralement très sûrs, ajoute le Dr Sadowski. Dans ce pays, la santé et la sécurité des patients sont les priorités absolues des gastroentérologues et autres spécialistes qui offrent des services d'endoscopie. Il est regrettable qu'à certaines occasions, des experts médicaux et des établissements de soins de santé ne respectent pas les meilleures pratiques et mettent ainsi en danger la santé et le bien-être de leurs patients. Nous avons vu des cas semblables dans d'autres provinces, notamment en Ontario et en Colombie-Britannique. »

Dans le cadre de son engagement continu en vue d'améliorer les soins de santé des patients aux prises avec des maladies digestives, partout au Canada, l'ACG a récemment publié des *Lignes directrices consensuelles sur les indicateurs de l'innocuité et de la qualité de l'endoscopie*. Élaborées en partenariat avec le Partenariat canadien contre le cancer (PCCC) et les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), ces nouvelles lignes directrices consensuelles nationales procurent à ceux qui fournissent des services d'endoscopie une orientation et de nouveaux outils afin de mesurer et d'étalonner leurs pratiques. Ces initiatives, qui concernent les indicateurs de qualité et d'innocuité, l'assurance de la qualité, la formation et la délivrance de titres et certificats, ainsi que la déontologie en endoscopie, se traduiront en finale par une qualité globale supérieure des services d'endoscopie.

« Chaque année, on procède à quelque 1,6 million d'interventions endoscopiques », explique le Dr David Armstrong, directeur du Comité sur la qualité de l'ACG. « Comme la demande pour ces services croît et surpasse l'offre, l'ACG a cerné le besoin d'élaborer des lignes directrices nationales claires, un programme sur la qualité et des ressources éducatives afin d'assurer aux Canadiens des soins endoscopiques sûrs de qualité supérieure. »

Les *Lignes directrices consensuelles* peuvent être utilisées par tous les professionnels de la santé du Canada qui offrent des services d'endoscopie. Elles sont un prolongement des programmes élaborés par l'ACG au cours de la dernière décennie en vue de favoriser une innocuité et une qualité supérieures dans les services endoscopiques offerts aux Canadiens. Parmi ces programmes, citons le Programme pour la qualité de l'endoscopie (QP-E), qui évalue de multiples composantes d'un service d'endoscopie, du point de vue du patient. L'Échelle globale de la qualité en endoscopie du Canada (GRS-Canada), un élément clé du programme QP-E de l'ACG, fournit aux établissements d'endoscopie et aux endoscopistes des outils pour le contrôle régulier de la qualité de leurs services visant à réduire autant que possible le risque que les patients soient exposés à l'anxiété et à des lésions éventuelles découlant d'exams endoscopiques

### **À propos de l'Association canadienne de gastroentérologie**

L'Association canadienne de gastroentérologie (ACG) a été fondée en 1962. Elle a pour mandat de soutenir l'étude de la santé et des maladies des organes du tractus digestif et de prendre part à ces recherches, de favoriser le progrès de la science et de l'art de la gastroentérologie en faisant preuve de leadership en matière de soins des patients, de recherche, d'enseignement et de perfectionnement professionnel continu, ainsi que de promouvoir et de maintenir les normes déontologiques les plus élevées. L'ACG compte plus de 1100 membres, notamment des gastroentérologues, des chirurgiens, des pédiatres, des spécialistes de la recherche fondamentale et des infirmières. Visitez le site Web de l'[Association canadienne de gastroentérologie](http://www.cag-acg.org) (www.cag-acg.org – en anglais) pour obtenir des renseignements généraux et une liste complète de ses programmes concernant la [qualité](#) et l'[éducation](#) (en anglais).

### **Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :**

Paul Sinclair, directeur général  
Association canadienne de gastroentérologie  
905-829-2504  
[CAGOffice@cag-acg.org](mailto:CAGOffice@cag-acg.org)